



**Kinderkraft**

Discover the world together



Watch manual

**VIDEO!**



[youtube.com/kinderkraftofficial](https://youtube.com/kinderkraftofficial)



[kinderkraft.com](https://kinderkraft.com)

# GOSWIFT

LT BALANSINIS DVIRATIS

LT VARTOTOJO VADOVAS

Dėkojame, kad pasirinkote šį „Kinderkraft“ gaminį.

Savo dviračius kuriame galvodami apie jūsų vaiką - mums visuomet rūpi saugumas ir kokybė, o tai reiškia, kad pirkdami mūsų gaminius galite būti tikri, jog pasirinkote geriausią.

#### **SVARBU IŠSAUGOTI ŠIĄ INSTRUKCIJĄ, KAD GALĖTUMĖTE PASINAUDOTI JA ATEITYJE**

Saugos nurodymai ir atsargumo priemonės

#### **Dėmesio.**

- Jei laikysitės naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų, galėsite būti tikri, kad gaminys naudojamas saugiai. Prieš naudodami dviratį atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Rekomenduojamas amžius: 3+.
- Naudokite asmens saugos priemones, tokias kaip šalmai, pirštinės, alkūnių ir kelių apsaugos. Šis gaminys skirtas naudoti lauke. Nenaudoti keliuose. Šio vaikiško balansinio dviratuko negalima naudoti greta motorinių transporto priemonių, gatvių, plaukimo baseinų, kalvų, kelių, laiptų ar ant nelygios žemės.
- Dviratuką naudokite ant plokščių paviršių, kur nėra kliūčių.
- Siekiant išvengti rimtų sužeidimų, būtina nuolatinė suaugusiųjų priežiūra.
- Kad vaikas nepatirtų sužeidimų ir nesužeistų kitų krisdamas ar dėl susidūrimo, tėvai ir (arba) globėjai turėtų atkreipti vaiko dėmesį į atsargumo priemones, kurių reikia laikytis. Prieš naudojant gaminį svarbu paaiškinti vaikui, kaip jį saugiai naudoti.
- Šį gaminį naudojantis asmuo privalo avėti batus.
- Dviratuką surinkti privalo suaugęs asmuo. Kaskart prieš naudojimą patikrinkite, ar gaminys nepažeistas ir nesusidėvėjęs ir ar visos tvirtinimo detalės yra geros būklės. Įsitinkite, kad varžtai ir veržlės yra išsaugoję savo fiksavimo savybes. Patikrinkite, ar surinktam gaminiui netruksta detalių ir jis geros būklės. Pastebėjus, kad trūksta detalių arba yra pažeistų detalių, gaminio nenaudokite ir susisiekite su pardavėju.
- Važiuojant dviračių būtina būti atsargiam ir žinoti, kaip reikia važiuoti, kad būtų išvengta kritimų ir susidūrimų su kitais asmenimis.
- Saugiausios vietos važiuoti dviračiu yra ten, kur nedidelis transporto priemonių eismas arba jo visai nėra, pavyzdžiui, privatūs kiemai, žaidimų aikštelės, mokyklų kiemai ir mokyklų žaidimų aikštelės.
- Gaminys skirtas naudotojui, kurio ūgis mažiausiai 80 cm, o svoris iki 35 kg.
- Pakuotę laikykite arba utilizuokite vadovaudamiesi vietos taisyklėmis.
- Dėl vaikų saugumo, nepalikite pakuotės dalių laisvai pasiekiamų (plastikinių maišų, kartoninių dėžių ir t. t.) Pavojus uždusti!
- Įspėjimas. Netinka naudoti jaunesniems nei 36 mėnesių vaikams. Smulkios detalės. Pavojus užspringti!

#### **I Dviračio komponentai**

- |                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. Rėmas su įrengtu balneliu | 4. Įtvaras su sriegiu x2   |
| 2. Vairas su skambučiu       | 5. Įtvaro varžtas x2       |
| 1. Priekinė šakė             | 6. Įvorės x4               |
| 2. Ratas x2                  | 7. Šešiabriaunis raktas x2 |
| 3. Sandarinimo žiedas        |                            |

#### **II Dviračio surinkimas**

Pradėkite dviratuko surinkimą susukdami priekinę šakę (3.) su ratu (4.), naudodami įtvarą su sriegiu (6.), įtvaro varžtą (7.) ir dvi įvories (8.) bei du šešiabriaunius raktus (9.). Norėdami tai padaryti, įkiškite įtvarą per skylę rėme, tada įdėkite įvorę, įdėkite ją per skylę rate, uždėkite antrą įvorę ir įsukite varžtą prie įtvaro šešiabriauniais raktais (A PAV.). Įstumkite gautą elementą į rėmą (1.). Įsitinkite, kad šakės viršuje esantis spaustukas yra dviratuko priekyje (B PAV.). Tada uždėkite sandarinimo žiedą (5.) ir vairą su skambučiu (2.) ant viršutinės šakės dalies, pirmiausia pasukdami rankenos fiksavimo svirtį, kad būtų lengviau surinkti (C PAV.). Įstūmus vairą per šakės viršų, uždarykite fiksavimo svirtį (D PAV.). Norėdami išardyti vairą, patraukite fiksavimo svirtį (I), paspauskite mygtuką (II), pavaizduotą E paveiksle, ir išstumkite jį iš šakės. Galinis ratas turėtų būti pritvirtintas panašiai kaip priekinis ratas, naudojant įtvarą su sriegiu (7.), įtvaro varžtą (7.) ir dvi įvories (8.) (F PAV.). Balnelio aukštį galima reguliuoti

ties po balneliu esančiu varžtu. Norėdami tai padaryti, atlaisvinkite varžtą šešiabriauniu raktu, sureguliuokite balnelį iki reikiamo aukščio ir priveržkite varžtą. Atminkite, kad mažiausias laikiklio įstūmimo ženklas turi būti paslėptas rėme (balnelį įstatykite taip, kad ženklas ant laikiklio būtų vamzdžio viduje) (G PAV.). Dėmesio! Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar visi jungiamieji elementai (varžtai, įtvapai, įvorės) yra gerai įrengti. Laikykite mažas detales vaikams nepasiekiamoje vietoje.

### III. Priežiūra ir valymas. Laikymas.

Prietaisą valykite šiek tiek sudrėkinta šluoste ar kempine. Apsaugokite nuo dulkių, drėgmės, vandens, aukštų ir labai žemų temperatūrų, kritimų ir t. t.

### IV. Garantija

1. Visiems „Kinderkraft“ gaminiams taikoma 24 mėn. garantija. Garantinis laikotarpis prasideda perdavus gaminį Pirkėjui.
2. Garantija galioja gaminiams, parduotiems šiose šalyse: Prancūzija, Ispanija, Vokietija, Lenkija, Jungtinė Karalystė, Italija.

Visos teisės į šį dokumentą priklauso 4Kraft Sp. z o.o. Bet koks neteisėtas šio dokumento ar jo dalies naudojimas ne pagal paskirtį, įskaitant visų pirma naudojimą, kopijavimą, dauginimą, pateikimą be „4Kraft Sp. z o.o.“ sutikimo gali sukelti teisinių pasekmių.

LV Līdzsvara velosipēds

LV Lietotāja rokasgrāmata

LV

#### Dārgais pircēj!

Paldies, ka iegādājāties Kinderkraft produktu. Mūsu produkti ir veidoti tā, lai palīdzētu jūsu bērnam – mēs vienmēr rūpējamies par drošību un kvalitāti, tādējādi nodrošinot vislabākās izvēles komfortu.

**SVARĪGI! SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI.**

**DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI UN PIESARDZĪBAS PASĀKUMI  
BRĪDINĀJUMI!**

- Lietotāja rokasgrāmatas norādījumu ievērošana nodrošina rotaļlietas drošu lietošanu. Pirms velosipēda lietošanas uzmanīgi izlasiet rokasgrāmatu un saglabājiet to vēlākai lietošanai. Ieteicamais vecums: 3+.
- Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus, piemēram, ķiveres, cimdus, elkoņa un ceļgalu aizsargus. Šis produkts ir paredzēts izmantošanai ārpus telpām. Neizmantojiet ceļu satiksmē. Līdzsvara divriteni nedrīkst izmantot transportlīdzekļu, ielu, peldbaseinu, kalnu, ceļu, kāpņu vai slīpu virsmu tuvumā.
- Rotaļlieta jālieto uz līdzienām virsmām bez šķēršļiem.
- Lai izvairītos no smagas traumas, nepieciešama pastāvīga pieaugušo uzraudzība.
- Lai izvairītos no kritieniem un sadursmes, kas rada traumas lietotājam vai trešajām personām, vecākiem/aizbildņiem ir pienākums apmācīt savus bērnus ievērot drošības pasākumus. Pirms bērns sāk lietot velosipēdu, izskaidrojiet produkta drošas lietošanas noteikumus.
- Lietojot produktu, vienmēr jāvalkā apavi.
- Montāža vienmēr jāveic pieaugušam cilvēkam. Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai produkts nav bojāts un vai nav nodiluma pazīmju, un pārbaudiet, vai visi stiprinājumi un savienojošie elementi ir stingri pievilkti. Pārliedzinieties, vai uzgriežņi un skrūves saglabā pašaiizveres īpašības. Pārliedzinieties, vai komplekts ir pilnīgs un nebojāts. Ja konstatējat, ka kāda daļa ir pazudusi vai bojāta, neizmantojiet produktu un sazinieties ar pārdevēju.
- Esiet uzmanīgs, lietojot braucamās rotaļlietas, jāprot braukt ar tām, lai izvairītos no sadursmes, kas var izraisīt lietotāja vai trešās personas ķermeņa bojājumus.
- Visdrošākās vietas, kur var braukt ar velosipēdu, ir teritorijas ar ierobežotu vai neesošu satiksmi, piemēram, privātie laukumi, rotallaukumi, skolas rotaļu laukumi, atpūtas vietas.
- Šis produkts ir paredzēts vienam lietotājam ar minimālo augumu 80 cm un maksimālo svaru 35 kg.
- Uzglabājiet iepakojumu vai atbrīvojieties no tā atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- Bērnu drošības nolūkos neatstājiet tiem iepakojuma daļas (plastmasas maisiņus, kartona kastes utt.) brīvi pieejamas. Pastāv nosmakšanas risks.
- Brīdinājums! Nav piemērots bērniem, kas ir jaunāki par 36 mēnešiem. Mazas detaļas. Aizrīšanās risks!

## I. Velosipēda elementi

- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Rāmis ar uzstādītu sēdekli | 4. Stienis ar vītņi × 2 |
| 2. Stūre ar zvanu             | 5. Skrūve stienim × 2   |
| 1. Priekšējā dakša            | 6. Ieliktni × 2         |
| 2. Rītenis × 2                | 7. Seškanšu skrūve × 2  |
| 3. Bīvēšanas gredzens         |                         |

## II. Velosipēda salikšana

Sāciet velosipēda salikšanu, saskrūvējot priekšējo dakšu (3) ar rīteni (4), izmantojot stieni ar vītņi (6), skrūvi stienim (7) divus ieliktnus (8) un divas seškanšu atslēgas (9). Šim mērķim izvelciet stieni cauri caurumu rāmī, pēc tam uzstādiel ieliktni, izvelciet to cauri caurumam rītenī, uzlieciet otru ieliktni un pievelciet skrūvi stienim ar seškanšu skrūvi (att. A). Gatavo elementu ievadiet rāmī (1). Pievērsiet uzmanību tam, lai fiksators dakšas augšējā daļā atrastos velosipēda priekšā (att. B). Pēc tam uzlieciet bīvēšanas gredzenu un stūri ar zvanu (2) uz dakšas augšējo daļu (5), iepriekš atvelkot uz stūres esošo aizsargsviru, lai atvieglotu montāžu (att. C). Pēc stūres uzbīdīšanas uz dakšas augšējās daļas aizveriet aizsargsviru (att. D). Lai demontētu stūri, atvelciet aizsargsviru (I), nospiediet pogu (II), kas parādīta attēlā E, un izbīdi to no dakšas. Uzstādiel aizmugurējo rīteni tāpat kā priekšējo, izmantojot stieni ar vītņi (7), skrūvi stienim (7) un divus ieliktnus (8) (att. F). Sēdekļa augstumu var pielāgot, izmantojot zem sēdekļa esošo skrūvi. Šim mērķim atļaidiet vaļīgāk skrūvi ar seškanšu atslēgu, pielāgojiet sēdekļa augstumu un pievelciet skrūvi. Nemiet vēra, ka minimālās balsteņa iebīdes dziļuma atzīmei ir jābūt paslēptai rāmī (iebīdiel sēdekli tā, lai bultņa uz balsteņa atrastos caurules iekšā) (att. G). **UZMANĪBU!** Pirms katras lietošanas reizes pārliecinieties, ka visi savienošanas elementi (skrūves, stieni, ieliktni) ir labi pielāgoti viens otram. Glabājiet sīkus elementus bērniem nepieejamās vietās.

## III. Uzturēšana, tīrīšana un uzglabāšana

Produkts jātīra ar mitru drāniņu vai sūkli. Aizsargājiet pret putekļiem, mitrumu, ūdeni, augstu un ļoti zemu temperatūru utt.

## IV. Garantija:

1. Uz visiem Kinderkraft produktiem attiecas 24 mēnešu garantija. Garantijas periods sākas ar dienu, kad produkts tiek nodots pircējam.
2. Garantija attiecas uz produktiem, kas tiek pārdoti šādās valstīs: Francijā, Spānijā, Vācijā, Polijā, Lielbritānijā, Itālijā.

Visas tiesības uz šo dokumentu pilnībā pieder 4Kraft Sp. z o.o. Jebkura šī dokumenta neatļauta izmantošana pretēji paredzētai izmantošanai, tostarp: izmantošana, kopēšana, reproducēšana, publiskošana – pilnībā vai daļēji, bez 4Kraft Sp. z o.o. piekrišanas, var radīt juridiskas sekas.

EE RATAS

EE KASUTUSJUHEND

EE

Hea klient

Tāneme Kinderkrafti toote ostmise eest.

Kujundame oma jalgrattaid teie last silmas pidades - hoolime alati ohutusest ja kvaliteedist, mis tagab, et meie toodete ostmisel saate mugavalt parima võimaliku valiku.

**TÄHTIS! HOIDKE SEDA KASUTUSJUHENDIT ALLES HILISEMAKS KASUTAMISEKS.**

**OHUTUSJUHISED JA JUHISED**

**Tähelepanu:**

- Juhendi järgimine tagab mänguasja ohutu kasutamise. Enne ratta kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke seda hilisemaks kasutamiseks. Soovitav vanus: 3+.
- Kasutage isikukaitsevahendeid, nagu kiiver, kindad, põlve- ja küünarnukikaitsed. Toode on mõeldud kasutamiseks välitingimustes. Ärge kasutage liikluses. Tasakaalu liikurit ei tohiks kasutada mootorsõidukite, tänavate, basseinide, mägede, teede, treppide, tõesude läheduses.
- Mänguasja tuleks kasutada takistusteta pindadel.
- Tõsiste vigastuste vältimiseks on vajalik täiskasvanu pidev järelevalve.
- Vältimaks kukkumisi ja kokkupõrkeid, mis põhjustavad kasutajale või kolmandatele isikutele vigastusi, peaksid vanemad / eestkostjad õpetama oma lapsi järgima ohutusnõudeid. Enne kui laps jalgratast kasutama hakkab, selgitage toote ohutu kasutamise reegleid.
- Toote kasutamisel tuleb alati kanda kingi.
- Montaaži peaks alati läbi viima täiskasvanu. Enne iga kasutamist kontrollige, kas toode ei ole kahjustatud ega kulumisjälgi, kontrollige, kas kõik kinnitusdetailid ja ühenduselemendid on tihedalt kinni. Veenduge, et mutrid ja poldid säilitaksid isesulguvad omadused.

Veenduge, et komplekt oleks täielik ja kahjustamata. Kui avastate, et mõni osa on puudu või kahjustatud, ärge kasutage toodet ja pöörduge müüja poole.

- Olge rataste kasutamisel ettevaatlik, kasutaja või kolmanda isiku kehavigatuste vältimiseks kokkupõrgetes on vaja sõiduuskust.
- Jalgrattaga sõitmiseks on kõige ohutumad piirkonnad, kus liiklus on piiratud või puudub, näiteks eralad, mänguväljakud, koolide mänguväljakud, puhkealad.
- See toode on mõeldud ühele kasutajale minimaalse pikkusega 80 cm ja maksimaalse kaaluga 35 kg.
- Hoidke pakendit või hävitage see vastavalt kohalikele seadustele.
- Laste ohutuse huvides ärge jätke pakendi osi vabalt ligipääsetavaks (kilekotid, pappkastid jne). Lämmumisoht.
- Hoiatus. Ei sobi alla 36 kuu vanustele lastele. Väikesed osad. Lämmumisoht!

#### Garantii:

1. Kõigile Kinderkrafti toodetele kehtib 24-kuuline garantii. Garantiiperiood algab toote ostjale väljastamise kuupäevast.
2. Garantii kehtib toodetele, mida müüakse järgmistes riikides: Prantsusmaal, Hispaanias, Saksamaal, Poolas, Suurbritannias, Itaalias.
3. Ülalpool loetlemata riikides määrab garantiitingimused Müüja.
4. Garantiiaega on võimalik pikendada 120 kuuni (10 aastani). Tingimuste ja garantii pikendamise registreerimisvormi täistekst on saadaval aadressil [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. Garantii kehtib ainult riigis, kus ost tehti.
6. Kaebused tuleb esitada, täites vormi, mis on saadaval aadressil [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
7. Garantii ei hõlma:
  - a. toote spetsifikatsioonidest tulenevad nõuded, kui need vastavad tootja poolt kasutusjuhendis või muudes seadusandlikes dokumentides täpsustatud nõuetele;
  - b. tootekahjustused, mis on põhjustatud ebaõigest hooldusest või ebapiisavate kemikaalide kasutamisest;
  - c. värvimuutus (värvimuutus), kui toode on sattunud otsese päikesevalguse kätte vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele;
  - d. riide / plastiku rebenemine, kulumine, pragunemine, mis on kliendi süü;
  - e. toote ja kulumaterjalide kvaliteedi halvenemine tavapärase kulumise tõttu;
  - f. tooted, mida ei ole kasutatud vastavalt spetsifikatsioonidele;
8. Seadmele kinnitatud tarvikute garantiiaeg on 6 kuud alates müügikuupäevast, välja arvatud mehaanilised kahjustused.
9. Need garantiitingimused täiendavad kliendi õigusi seoses 4KRAFT sp. z o.o. Garantii ei välista, piira ega peata müüdü kaupade defektide puhul garantiisätetest tulenevaid kliendi õigusi.
10. Garantiitingimuste täistekst on saadaval aadressil [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

**Kõik õigused käesolevale dokumendile kuuluvad täielikult 4Kraft Sp. z o.o. Nende õiguste lubamatu kasutamine, sealhulgas ja eelkõige: kasutamine, kopeerimine, taasesitamine mistahes kujul, kättesaadavaks tegemine - kas täielikult või osaliselt, ilma 4Kraft Sp. z o.o. nõusolekuta võib kaasa tuua õiguslikke tagajärgi**



4Kraft Sp. z o.o.  
ul. Tatrzańska 1/5  
60-413 Poznań, Poland